SONY

4-106-635-22(1)

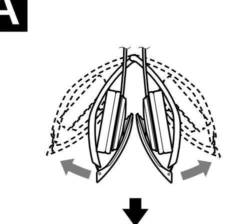
立体声耳机
Stereo headset

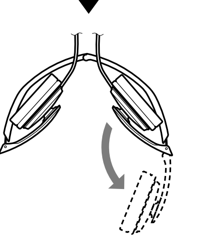
使用说明书
使用說明書
사용설명서
Operating Instructions

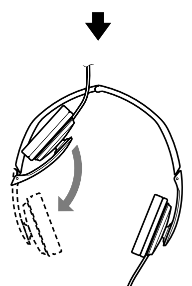
DR-270DP

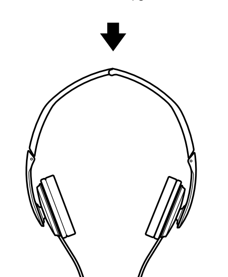
泰国印刷 Printed in Thailand

A

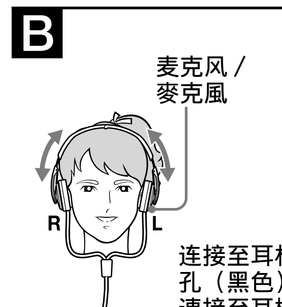








B



C

D

简体中文

立体声耳机

操作本机之前，请仔细阅读本手册并妥善保管以备将来参考。

特点

- 超小型折叠式设计，便于携带和存放。
- 减压型聚氨脂耳垫带来柔软舒适的佩戴感觉。
- 高灵敏度内置麦克风和插头存放结构更提高了耳机的舒适性。
- 轻量型设计，长时间佩戴也不会感到不适。

支持的 PC 型号

- 带有麦克风输入插孔和声音输出插孔的 IBM PC/AT 或兼容的电脑，或带有内置声卡的电脑。
- 要求声卡对麦克风供电。
- 要求麦克风输入插孔和声音输出插孔用缆线连接在一起。
- 与 Macintosh 电脑不兼容。

如何使用

1. 打开耳机（参见图 A）。
2. 将耳机插头（黑色）连接到耳机插孔，将麦克风插头（粉红色）连接到麦克风插孔（参见图 B）。
3. 将标有 Ⓡ 的耳机戴在右耳上，将标有 Ⓛ 的耳机戴在左耳上。
   如果在无声音输出或要调节麦克风灵敏度时产生噪音，请参阅您的硬件（PC）附带的使用说明书。

存放麦克风插头（插头存放结构）

存放耳机时，或使用 WALKMAN®* 等但却不使用麦克风时，您可将麦克风插头插入耳机插头上的插头存放座，使其不会摆荡（参见图 C）。

* “WALKMAN” 和 “WALKMAN” 标志是 Sony Corporation 的注册商标。

将耳机存放在携带盒中（参见图 D）

将耳机存放在附带的携带盒中时，请将耳机折叠起来。

规格

导线： 约 1.2 m
插头： 镀金立体声微型插头（用于耳机插头）、镀金微型插头（用于麦克风插头）
质量： 约 87 g（不包括导线）

<接收器>
类型： 密闭式、动态
驱动单元： 30 mm（CCAW 声音线圈）、圆顶型
最大输入功率：
1000 mW（IEC*）
阻抗： 1 kHz 时为 24 Ω
灵敏度： 102 dB/mW
还原频率范围：
14 – 22000 Hz

<麦克风>
设计： 内置麦克风
类型： 驻极体电容
开路电压等级：
-35 dB（0 dB = 1 V/Pa）
有效频率范围：
20 – 20000 Hz

<附件>
携带盒（1）

* IEC = 国际电工委员会
设计和规格如有变更，恕不另行通知。

注意事项

- 注意不要在大音量情况下使用耳机。否则，由于麦克风拾取耳机单元的较响声音，您可能会听到声音反馈（啸叫声）。
- 以高音量使用耳机可能会影响您的听力。为了交通安全，请勿在开车或骑车时使用耳机。
- 请勿在耳机上施加重量或压力，因为这样做可能会在长期存放过程中使耳机变形。
- 由于长期存放或使用，耳塞套可能会磨损。

For China Market Only:
制造商： 索尼公司
地址： 日本国东京都港区港南 1-7-1
总经销商： 索尼（中国）有限公司
地址： 中国北京市朝阳区东三环北路霞光里 18 号佳程大厦 A 座 25 层
原产地： 泰国
出版日期： 2009 年 3 月

繁體中文

立體聲耳機

特點

- 超小可折式設計，方便攜帶及存放。
- 樹脂材質的柔軟舒壓耳機軟墊，佩戴舒適。
- 高敏感度內建麥克風及插頭座設計，舒適使用耳機。
- 輕盈設計，長期佩戴也舒適。

支援的電腦類型

- 備有麥克風輸入插孔和音效輸出插孔的 IBM PC/AT 或相容電腦，或備有內建音效卡的電腦。
- 音效卡必須備有麥克風可使用的電源供應。
- 麥克風輸入插孔和音效輸出插孔必須線路相通。
- 不支援 Macintosh 電腦。

使用方法

1. 展開耳機（請參考圖 A）。
2. 將耳機插頭（黑色）連接至耳機插孔，並將麥克風插頭（粉紅色）連接至麥克風插孔（請參考圖 B）。
3. 將標有 Ⓡ 的耳機放在右耳上，標有 Ⓛ 的耳機放在左耳上。
   如果在無聲音輸出或是調整麥克風靈敏度時發出雜音，請參考硬體（電腦）隨附的使用說明書。

存放麥克風插頭（插頭座設計）

存放耳機或聆聽 WALKMAN®* 等未使用麥克風時，您可以將麥克風插頭插入連接在耳機插頭上的插頭架上，避免插頭晃動（請參考圖 C）。

* “WALKMAN” 和 “WALKMAN” 標誌是 Sony Corporation 的註冊商標。

將耳機存放在攜帶盒（請參考圖 D）

將耳機存放在隨附的攜帶盒時，請將耳機折放。

規格

耳機線： 約 1.2 m
插頭： 鍍金立體聲迷你插頭（耳機插頭），鍍金迷你插頭（麥克風插頭）
質量： 約 87 g（不含耳機線）

＜接收器＞
類型： 封閉式，動態
驅動單元： 30mm（CCAW 音圈），圓頂型
最大輸入功率：
1000 mW（IEC*）
抗阻： 1kHz 時 24 Ω
敏感度： 102 dB/mW
再生頻率範圍：
14 – 22000 Hz

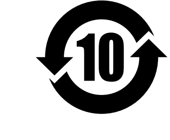
＜麥克風＞
設計： 內建麥克風
類型： 駐極體電容式
開路電壓電平：
-35 dB（0 dB = 1 V/Pa）
有效頻率範圍：
20 – 20000 Hz

＜隨附配件＞
攜帶盒（1）

* IEC = 國際電工委員會
設計和規格若有變更恕不另行通知。

注意事項

- 請小心勿以過高音量使用此耳機。否則，您可能因為耳機裝置音量過大，而聽到麥克風收音所產生的回聲（嘯叫影響）。
- 戴著耳機用很高的音量收聽可能會影響您的聽力。為了交通安全，切勿在駕駛或騎車時使用耳機。
- 請勿將重物放置在耳機上或對其施加壓力，以免長時間下造成耳機變形。
- 耳罩可能會因長期存放或使用而磨損。

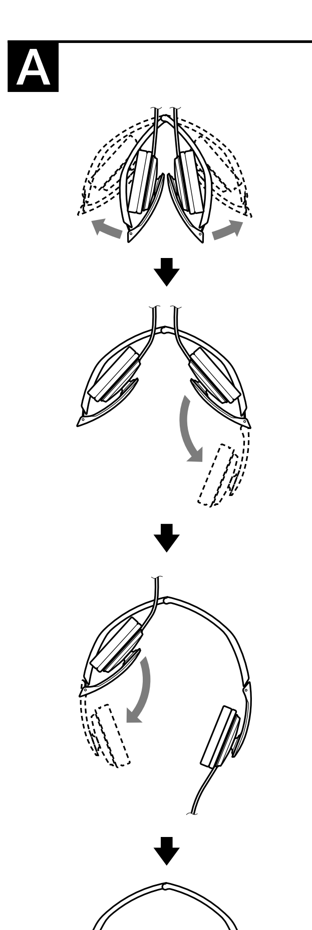


产品中有毒有害物质或元素的名称及含量
使用环境条件：5 度～ 35 度　（○：不含有，×：含有）

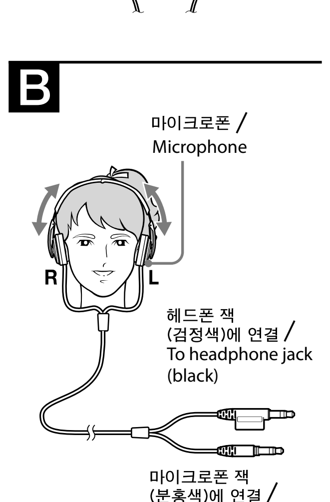
部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	×	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

A

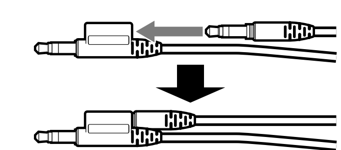


B





C



D



한국어

스테레오 헤드셋

특징

- 휴대 및 보관이 용이한 초소형 접이식 디자인.
- 압박감을 줄여 주는 부드럽고 편안한 착용감의 우레탄 이어 쿠션.
- 편안한 헤드폰 사용을 고려한 고감도 내장 마이크로폰 및 플러그 레스트(Plug Rest) 구조.
- 장시간의 편안한 착용감을 고려한 가벼운 디자인.

지원되는 PC 모델

- 마이크로폰 입력 잭과 사운드 출력 잭이 있는 IBM PC/AT나 호환 컴퓨터 또는 내장 사운드 카드가 있는 컴퓨터.
- 사운드 카드에 마이크로폰을 위한 전원 공급 장치가 있어야 합니다.
- 마이크로폰 입력 잭과 사운드 출력 잭은 함께 정렬되어 있어야 합니다.
- 본 제품은 Macintosh 컴퓨터와 호환되지 않습니다.

사용 방법

1 **헤드셋을 엽니다(그림 A 참조).**

2 **헤드폰 플러그(검정색)를 헤드폰 잭에 연결하고 마이크로폰 플러그(분홍색)를 마이크로폰 잭에 연결합니다(그림 B 참조).**

3 **오른쪽 귀와 왼쪽 귀에 각각 Ⓡ과 Ⓛ 표시가 오도록 헤드셋을 착용합니다.**
사운드가 출력되지 않는 동안 노이즈가 발생하거나 마이크로폰 감도를 조정하려면 하드웨어(PC)와 함께 제공된 사용 설명서를 참조하여 주십시오.

마이크로폰 플러그 보관하기 (플러그 레스트(Plug Rest) 구조)

헤드셋을 보관하거나 마이크로폰을 사용하지 않고 WALKMAN®* 등을 들을 때 마이크로폰 플러그를 헤드폰 플러그에 부착된 플러그 홀더에 집어넣어 흔들리지 않도록 할 수 있습니다 (그림 C 참조).

* "WALKMAN" 및 "WALKMAN" 로고는 Sony Corporation의 등록 상표입니다.

휴대용 케이스에 헤드셋 보관하기(그림 D 참조)

제공된 휴대용 케이스에 헤드셋을 보관할 때는 헤드셋을 접으십시오.

주요 제원

코드: 약 1.2 m
플러그: 금도금 스테레오 미니 플러그(헤드폰 플러그용), 금도금 미니 플러그(마이크로폰 플러그용)
무게: 약 87 g(코드 제외)

<리시버>

종류: 폐쇄형, 다이내믹
드라이버 장치: 30 mm(CCAW 발성 코일), 돔 형식
최대 입력 전원: 1,000 mW(IEC*)
임피던스: 1 kHz에서 24 Ω
감도: 102 dB/mW
재생 주파수 범위: 14 – 22,000 Hz

<마이크로폰>

디자인: 내장 마이크로폰
종류: 일렉트렛 콘덴서
개방 회로 전압 레벨: −35 dB(0 dB = 1 V/Pa)
유효 주파수 범위: 20 – 20,000 Hz

<제공된 부속품>

휴대용 케이스(1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

디자인 및 주요 제원은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

주의 사항

- 볼륨 레벨을 너무 크게 하여 헤드셋을 사용하지 않도록 주의하여 주십시오. 그렇지 않으면 마이크로폰이 헤드폰 장치에서 큰 소리를 픽업하므로 소리 되울림(윙윙거리는 현상)이 발생할 수 있습니다.
- 헤드셋 볼륨을 크게 하여 청취하면 청각에 영향을 줄 수 있습니다. 교통안전을 위해 운전 중이거나 자전거를 타는 중에는 사용하지 마십시오.
- 장기간 보관할 때에는 헤드셋이 훼손되지 않도록 헤드셋 위에 무거운 물건을 올려 놓거나 누르지 마십시오.
- 이어 패드를 장기간 보관하거나 사용하면 품질이 저하될 수 있습니다.

English

Stereo headset

Features

- Super compact foldable design for carrying and storing.
- Soft and comfortable fit from pressure-relieving urethane ear cushion.
- High sensitivity Built-in Microphone and Plug Rest Structure for comfortable use as headphones.
- Lightweight design for long lasting wearing comfort.

Supported PC models

- IBM PC/AT or Compatible computer with a microphone input jack and a sound output jack, or a computer with a built-in sound card.
- It is required that the sound card has a power supply for the microphone.
- It is required that the microphone input jack and sound output jack are lined up together.
- This is not compatible with Macintosh computers.

How to use

1 **Open the headset (See fig. A).**

2 **Connect the headphone plug (black) to the headphone jack and connect the microphone plug (pink) to the microphone jack (see fig. B).**

3 **Wear the headset marked Ⓡ on your right ear and the one marked Ⓛ on your left ear.**
If noise occurs while no sound is output, or to adjust the microphone sensitivity, refer to the operating instructions supplied with your hardware (PC).

Storing the microphone plug (Plug Rest Structure)

When storing the headset, or when listening to a WALKMAN®*, etc. but not using the microphone, you can insert the microphone plug into the plug holder attached to the headphone plug so that it does not dangle (See fig. C).

* "WALKMAN" and "WALKMAN" logo are registered trademarks of Sony Corporation.

Storing the headset in the carrying case (See fig D)

When storing the headset in the supplied carrying case, fold the headsets.

Specifications

Cord: Approx. 1.2 m (3.9 ft)
Plug: Gold-plated stereo mini plug (for headphone plug), Gold-plated mini plug (for microphone plug)
Mass: Approx. 87 g (3.07 oz) (without cord)

<Receiver>

Type: Closed, dynamic
Driver unit: 30 mm (CCAW Voice Coil), dome type
Maximum input power: 1,000 mW (IEC*)
Impedance: 24 Ω at 1 kHz
Sensitivity: 102 dB/mW
Reproduction frequency range: 14 – 22,000 Hz

<Microphone>

Design: Built-in microphone
Type: Electret condenser
Open circuit voltage level: -35 dB (0 dB = 1 V/Pa)
Effective frequency range: 20 – 20,000 Hz

<Supplied Accessories>

Carrying case (1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions

- Be careful not to use the headset at too loud a volume level. Otherwise, you may have audio feedback (a howling effect) as the microphone picks up the loud sound from the headphone unit.
- Listening with the headset at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on the headset as it may cause the headset to deform during long storage.
- The earpads may deteriorate due to long term storage or use.